

بانسل بیت آمریکا در میرداماد

جشن امضا ترجمه رمان های جیمز جویس
و ویلیام باز فردابرگارمی شود

فرد قدمی از آن جوان های فعال ادبیات دریکی
دو دهه اخیر ایران بوده است: شاید باورتان
نشود با این که ساله است اما بیش از
۴۰ کتاب تالیف و ترجمه کرده و چندبار برگزیده
جايزه های مختلف داخلی و خارجی شده و
پاره هم برای سخنرانی به کشورهای مختلف
سفر کرده است. علاوه بر چهار رمانی که تا حال
نوشته و اتفاقاً تازه ترین شان همین چند هفته
بیش با عنوان «کمون مردانگان یا مرثیه ای برای
پیراهن خوش سویقا» منتشر شده، طیف
کتاب هایی که ترجمه کرده سیما متون است:
اما در همه این سال ها کتابخوان های ایرانی او
را باد عنوان پیشتر می شناسند؛ یکی مترجم
همه ترین شاهکار ادبیات داستانی قرن بیست
بعد اولیس «جیمز جویس که تاکنون دو
جلد نخست آن با ترجمه قدیمی منتشر شده
و دیگر ترکیش زبان و معروف دقت
ادبیات نویس هایی مفتوح و منجانی
و داستان نویس شوارشان بودند اما همواره با
که عاشق کشورشان بودند اما همواره با
سیاست های حاکم برآمد و سیاست داشتند او
از این دست از اشعار و داستان نویسان سراغ
و بیان اس باروز و جوک روا و آن گینزبرگ که
هسته ایله و مکری ادبیات نسل بیت است،
رفه و رینسیانها چند کتاب از آنها ترجمه و
منتشر کرده است از جمله رمان «لوگرهای
دارما از چکوواک و کتاب شعر «زوze» از آن
کینزبرگ و اکریس گریز از ویلیام باز را.

حال خبر رسیده که او قرار است به شهر
کتاب مینا برو و هم جشن امسای جلد دوم
ترجمه اش از اولیس «جیمز جویس که از رمان
ناهار لخت» و بیان باز روا برای کند و هم دریاره
نسل بیت حرث بزند. این جلسه آن طور که
خبرگزاری مهر خبر کتاب مینا برگزارمی شود.
۲۶ شهریور در شهر کتاب مینا برگزاری شد.
جلد دوم ترجمه قدمی از اولیس جیمز جویس
را انتشارات مانیا هنر اواخر بهار امسال
با شمارگان هزار نسخه، صفحه ۲۲۸،
منتفاوت کرده؛ اگر نمایشگاه نوشته افزار ایرانی را هرسال
برگزار نشده در عوض همه مردم شهرستانها
می توانند در فروشگاه های محلی اقلام ایران نوشته را
پیدا کنند؛ فقط کافی است سری به سامانه ایران نوشته
بنزنند و فهرست فروشگاه های محلی
هفتاد هزار تومان در نشر هیرمند منتشر شد.
ناهار لخت مشهور ترین رمان نسل بیت است.
اگر موهاید این کتاب ها را با مصایب ترجمه
داشته باشید و پای حرف هایش بنشینید،
فردا ساعت ۱۷ خودت را در تهران به بلوار
میدادم، خیابان سنگابی، میدان میان، پلاک ۳،
شهر کتاب مینا ریساید.



هنرخانه

جشنواره «هنر زنده است» در زمستان

کمال تبریزی، رضا کابانیان، سیف... صمیدیان، بهروز غریب پور و دوستانشان دست به
دست هم داده و جشنواره ای را آغازه اند که «هنر زنده است» نام دارد و قرار است
در چهار بخش سینما، تئاتر، موسیقی و دیجیتال آرت با محوریت معرفی استعدادهای
ناشناخته در سراسر کشور به شکل رقابتی از طریق شبکه های ارتباطی اینترنتی
برگزار شود. نخستین دوره از ۳ بهمن تا ۱۰ اسفند امسال برگزار خواهد شد.

آنها و ما [سینمای ایران]

ستاره آلمانی ترک ها در کمدی ایرانی

فیلمبرداری فیلم «هولیا» ای مرتضی آتش زمزم در استانبول و آنتالیا به پایان رسید
در ادامه پروژه فیلمبرداری فیلم های ایرانی در ترکیه و حضور بازگران زن ترک در این فیلم ها، بهروز غیررسید که
فیلمبرداری فیلم سینمایی کمدی فانتزی «هولیا» به کارگردانی مزنضی انتشار زمزم در این کشور به پایان رسیده
است؛ فیلمی که با بازی ستاره این سال های سینمای تکیه ویلاما لیس و دیگر بازیگر ترک، هولیا دیکن همراه
بوده است. آن طور که روابط عمومی پروژه خبر داده، سازندگان فیلم سینمایی «هولیا» که برای ادامه فیلمبرداری
راهی ترکیه شده بودند، کار تولید در این کشور و شهرهای استانبول و آنتالیا به پایان بودند. در این سکانس ها
ویلاما لیس بازیگر آلمانی اصل معرفت سینما و تلویزیون ترکیه جلوی دویین رفت. او بیشتر به خاطر بازی در
سریال «روزی روگرای» شناخته می شود. در این سکانس ها هولیا دیکن، دیگر بازیگر شناخته شده ترکیه ای که در
بخش های ایران هم حضور داشت با ویلاما لیس همایش شد. پورا پورسخ، مادر حدا هایی، علی انصاریان و
مریم امیرجلالی از بازیگران اصلی این فیلم بودند. اند سازندگان به ای علاوه دست ایستان، این متن را از این دادند؛ در
ایران پر و مادرهای بجهه هاشون اجازه هر کاری را نمی دهند. ولی همیشه نهود دست ایستان فرق دارد...



جاده زبانی های کلاس رانندگی

عدد اول

عدد دوم

عدد سوم

عدد چهارم

عدد پنجم

عدد ششم

عدد هفتم

عدد هشتم

عدد نهم

عدد دهم

عدد یازدهم

عدد بیست و یکم

عدد بیست و دویم

عدد بیست و سوم

عدد بیست و چهارم

عدد بیست و پنجم

عدد بیست و ششم

عدد بیست و هفتم

عدد بیست و هشتم

عدد بیست و نهم

عدد بیست و دویم

عدد بیست و سیم

عدد بیست و هشت

عدد بیست و نهم

عدد بیست و نهم